

CHARTRE DE BONNE CONDUITE SUR LA VOIE DES VIGNES : CHARTER OF GOOD BEHAVIOUR ON THE VINEYARD TRAIL:

- ➔ Respecter les panneaux signalétiques
 - ➔ Respecter la nature et les autres promeneurs
 - ➔ Respecter le Patrimoine
 - ➔ Ne pas laisser ses déchets
 - ➔ Respecter la vigne et le travail des vignerons
 - ➔ Ne pas cueillir de raisins : grappillage interdit
 - ➔ Faire attention aux engins agricoles et viticoles
 - ➔ Etre vigilant en période de traitement des vignes
 - ➔ Tenir les chiens en laisse
- ➔ *Respect road signs*
 - ➔ *Respect nature and other road users*
 - ➔ *Respect the cultural heritage*
 - ➔ *Do not drop litter*
 - ➔ *Respect the vineyards and the wine grower's work*
 - ➔ *Do not pick grapes: gleanng is prohibited*
 - ➔ *Beware of agricultural and viticultural vehicles*
 - ➔ *Beware during vine treatment period*
 - ➔ *Keep dogs on leash*

L'OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL*** « BEAUNE, CÔTE & SUD » : TOURIST OFFICE:

Beaune :

Porte Marie de Bourgogne :

6, boulevard Perpreuil - BP 50087
F-21203 Beaune Cedex
Tél. 03 80 262 130 - Fax 03 80 262 139
Email : contacts@beaune-tourisme.fr
Internet : www.beaune-tourisme.fr

Beaune-Point i :

1, rue de l'Hôtel-Dieu - 21200 Beaune
Tél. 03 80 26 21 30
Email : contacts@beaune-tourisme.fr
Internet : www.beaune-tourisme.fr

Savigny-les-Beaune :

4, place Fournier
21420 Savigny-les-Beaune
Tél. 03 80 21 63 70
Email : si.savignylesbeaune@orange.fr

Meursault :

9, place de l'Hôtel de Ville
BP 46 - 21190 Meursault
Tél. 03 80 21 25 90 - Fax. 03 80 21 61 62
Email : info@ot-meursault.fr
Internet : www.ot-meursault.fr

Santenay :

Gare SNCF - 21590 Santenay
Tél. 03 80 20 63 15 - Fax. 03 80 20 69 15
Email : tourisme@ville-de-santenay.fr
Internet : www.ville-de-santenay.fr

Nolay :

24, rue de la République - 21340 Nolay
Tél/Fax. 03 80 21 80 73
Email : ot@nolay.com
Internet : www.nolay.com

Chagny :

2, rue des Halles - 71150 Chagny
Tél. 03 85 87 25 95 - Fax. 03 85 87 14 44
Email : ot.chagny-bourgogne@orange.fr
Internet : www.chagny-bourgogne-tourisme.com

En cas de danger ou d'accident :
In case of danger or accident:



- ➔ Pompiers / Fire department : 18
- ➔ Gendarmerie / Police : 17
- ➔ Samu / Ambulance and emergency service : 15
- ➔ Centre opérationnel de secours / European emergency number : 112

Véloroute-Voie Verte / Veloroute-Greenway Beaune-Santenay-Nolay



© P. Gireau



© F. Vauban



© BVDV-IT. Mommier

La Voie des Vignes The Vineyard Trail



Bourgogne



Office de Tourisme
Intercommunal***
« Beaune, Côte & Sud »

SANTENAY-NOLAY

La **Voie des Vignes Santenay Nolay, Voie Verte de 9 km**, flirtant avec le département de la Saône-et-Loire présente tous les intérêts d'une balade à vélo réussie : traversée de très beaux villages de Santenay, Cheilly-les-Maranges, Sampigny-les-Maranges, Dezize-les-Maranges, Paris-l'Hôpital, Change, Nolay, superbes panoramas sur Nolay depuis les viaducs de Cormot et de la Roche à Bec, points de vue sur des paysages vallonnés, pouvant être « enchainés » avec la Voie des Vignes Beauce, la Voie Verte vers Chalon sur Saône ou le canal du Centre.

The Santenay-Nolay Vineyard Trail (9km) is a greenway (voie verte) that overlaps Saone-et-Loire and offers everything you need for a successful bike ride: beautiful villages of Santenay, Cheilly-les-Maranges, Sampigny-les-Maranges, Dezize-les-Maranges, Paris-l'Hopital, Change, Nolay, wonderful views of Nolay from the Cormot and "Roche à Bec" viaducts, viewpoints overlooking hilly landscapes, and the possibility to continue on the Santenay-Beauce Vineyard Trail on the greenway to Chalon sur Saône on the Canal du Centre.



RECOMMANDATIONS :

Une véloroute est une voie partagée avec les véhicules motorisés :

- ➔ Respecter le code de la route
- ➔ Respecter les priorités
- ➔ Partager la chaussée

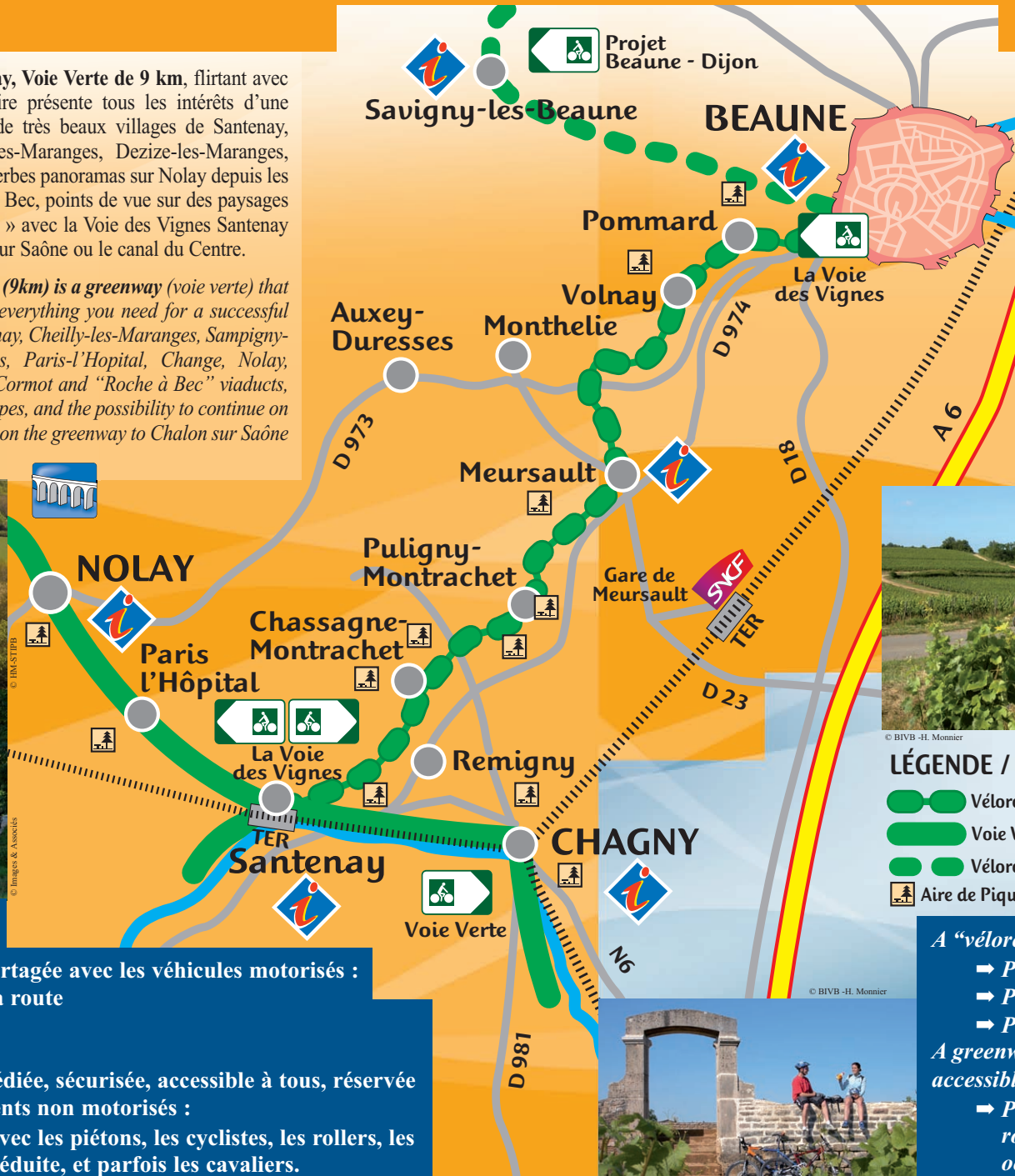
Une voie verte est une voie dédiée, sécurisée, accessible à tous, réservée exclusivement aux déplacements non motorisés :

- ➔ partager la chaussée avec les piétons, les cyclistes, les rollers, les personnes à mobilité réduite, et parfois les cavaliers.
- ➔ respecter et partager la voie avec les vignerons qui se rendent à leurs parcelles de vignes

BEAUNE-SANTENAY

De Beauce à Santenay, vous êtes sur une **Véloroute de 22 km** dans l'un des vignobles les plus beaux du monde : la Côte de Beauce. Vous traverserez des villages aux noms & appellations prestigieuses : Beauce, Pommard, Volnay, Meursault, Puligny-Montrachet, Chassagne-Montrachet et Santenay. Elle présente un léger dénivelé.

On the Véloroute from Beauce to Santenay (22km), you will discover Côte de Beauce and some of the most beautiful vineyards in the world - and pass through villages with prestigious names and wine appellations: Beauce, Pommard, Volnay, Meursault, Puligny-Montrachet, Chassagne-Montrachet and Santenay. The trail is slightly hilly.



© BIVB - H. Monnier

LÉGENDE / KEY

- Véloroute
- Voie Verte / Greenway
- Véloroute en projet
- Aire de Pique-Nique / Picnic area



© HBSTPUB

RECOMMENDATIONS:

A "véloroute" is a road shared with motorized vehicles

- ➔ Please respect the highway code
- ➔ Please respect priorities
- ➔ Please share the road

A greenway (voie verte) is a road with increased security, accessible to all non-motorized means of transportation:

- ➔ Please share the road with pedestrians, cyclists, roller-bladers, persons with reduced mobility and occasionally horse riders
- ➔ Please respect and share the road with wine growers, who are working in the vineyards



© BIVB - H. Monnier